

**TRABAJOSEGURO**  
**LIBRO DE**  
**COMPROMISO**





## ▲ INTRODUCCIÓN

TRABAJO SEGURO busca eliminar los accidentes mortales y mejorar nuestro desempeño en seguridad.

Este manual proporciona una breve perspectiva de cada uno de los 9 Protocolos para Peligros Mortales que se encuentran descritos en detalle en un documento separado de TRABAJO SEGURO.

TRABAJO SEGURO trata sobre:

- Estándares claros definidos en los Protocolos para Peligros Mortales
- Los Comportamientos que Salvan Vidas que se esperan por parte de todos
- Fomentar que todo el mundo tenga el valor para hacer la elección segura
- La Gestión de las Consecuencias de incumplimientos deliberados de los Comportamientos que Salvan Vidas

Este libro de bolsillo pretende aumentar la concienciación respecto a los Comportamientos que Salvan Vidas para que sean adoptados en todo momento por todos y que sean un compromiso personal firmado que llevamos con cada uno de nosotros.

## **▲ COMPORTAMIENTOS QUE SALVAN VIDAS**

¿Qué son los Comportamientos que Salvan Vidas?

Son un grupo de nueve Comportamientos que tienen un nexo directo, en base a accidentes y lecciones aprendidas previas, a los comportamientos no cumplidos justo antes que ocurra un accidente mortal.

Todos en Glencore (empleados, contratistas, visitantes, etc.) deben estar familiarizados con estos Comportamientos que Salvan Vidas y regirse por ellos en todo momento. Deben ser considerados como nuestra forma habitual de trabajo.

El fundamento de los Comportamientos que Salvan Vidas es que todos nosotros en Glencore tenemos el derecho a trabajar en un ambiente seguro y volver a casa a salvo y sin lesiones.

Todos los incumplimientos de los Comportamientos que Salvan Vidas serán tomados en serio e investigados de forma imparcial, justa y oportuna.

Todos nosotros debemos entender de forma clara que el incumplimiento deliberado de dichos Comportamientos que Salvan Vidas tendrá como resultado procesos disciplinarios que podrían acabar en despido.

- ▲ 1. Siempre venga a trabajar sin haber consumido ni drogas ni alcohol.
- ▲ 2. Siempre utilice los equipos críticos para la seguridad.

*Nota: Los equipos críticos para la seguridad son elementos que están diseñados para prevenir lesiones que amenazan la vida y a las que se hace referencia en los Protocolos de Peligros Mortales o están definidos por las Operaciones / Proyectos como críticos, por ejemplo, cinturones de seguridad, equipos de protección contra caídas, etc.*

- ▲ 3. Siempre use equipos apropiados de protección contra caídas cuando trabaje por encima de dos (2) metros.
- ▲ 4. Maneje equipos únicamente si está formado y autorizado.
- ▲ 5. Siempre aisle y ‘compruebe la ausencia de energía’ antes de trabajar con fuentes de energía.
- ▲ 6. Nunca modifique o anule equipos críticos para la seguridad sin aprobación.
- ▲ 7. Siempre solicite y obtenga una aprobación clara antes de acceder a zonas de operación de equipos móviles.
- ▲ 8. Nunca acceda a Zonas de Peligro.

*Las Zonas de Peligro incluyen: debajo de techos sin soporte; debajo de cargas suspendidas; dentro de áreas marcadas por barreras o señalización de no acceder; o dentro de puntos de atrapamiento identificados para maquinaria, espacios confinados, y otras zonas definidas por la Operación / Proyecto en base a la legislación, normas de la industria y evaluaciones de riesgos.*

- ▲ 9. Siempre comunique los accidentes e incidentes de alto riesgo potencial (HPRIs).

## ▲ RESPONSABILIDADES

Todos nosotros, de acuerdo a nuestro cargo y nivel de responsabilidad dentro de Glencore, somos responsables de aplicar y apoyar los Comportamientos que Salvan Vidas.

### PLANTILLA ('TODOS')

- Sea consciente de los Comportamientos que Salvan Vidas;
- Cumpla con los Comportamientos que Salvan Vidas y los procedimientos y requisitos de TrabajoSeguro que le sean aplicables;
- Haga preguntas, busque aclaraciones según sea necesario;
- Cuestione cualquier comportamiento que no cumpla con los Comportamientos que Salvan Vidas;
- Tómese tiempo para planificar la realización del trabajo de forma segura, incluyendo la evaluación de los riesgos;
- Si tiene dudas, detenga el trabajo;
- Informe de todas las situaciones no seguras y tome las medidas necesarias – retire, identifique o acordone un área como una acción inmediata.

---

*Nota: “Todos” incluye a mandos, gerentes, empleados y contratistas.*

### MANDOS (ADEMÁS DEL COMPORTAMIENTO DE 'TODOS')

- Explique a su equipo que el cumplimiento de los Comportamientos que Salvan Vidas es esperado en todo momento;
- Visite de forma regular los lugares de trabajo para verificar el cumplimiento de los Comportamientos que Salvan Vidas;
- Asegúrese de que su equipo comprende las consecuencias de los incumplimientos de los Comportamientos que Salvan Vidas;
- Apoye y ayude a los miembros de sus equipos para aplicar los Comportamientos que Salvan Vidas;
- Asegúrese de que su equipo identifique los peligros y evalúe los riesgos;
- Corrija todos los incumplimientos de los Comportamientos que Salvan Vidas, antes que ocurra un incidente;
- Dé ejemplo de Comportamientos que Salvan Vidas a sus empleados; y
- Actúe para eliminar o remediar asuntos de seguridad y proporcione retroalimentación sobre su estado a su equipo.

## GERENTES (ADEMÁS DEL COMPORTAMIENTO DE 'TODOS')

- Explique de forma regular el propósito de los Comportamientos que Salvan Vidas, y las expectativas de cumplimiento de parte de todos;
- Reconozca los comportamientos seguros, y aborde el incumplimiento de los Comportamientos que Salvan Vidas;
- Asegúrese de que existan sistemas efectivos de comunicación para que la gente plantee sus preocupaciones respecto a los Comportamientos que Salvan Vidas;
- Asegúrese de que los Comportamientos que Salvan Vidas son comprendidos y cumplidos, mediante visitas regulares a los puestos de trabajo, interacciones de seguridad, revisión de los informes de auditoría y asegurándose de que se apliquen acciones correctivas;
- Corrija todos los incumplimientos de los Comportamientos que Salvan Vidas antes que ocurra un incidente;
- Garantice la consistencia y equidad en la gestión de las consecuencias por los incumplimientos de los Comportamientos que Salvan Vidas;
- Dé ejemplo en Comportamientos que Salvan Vidas a sus empleados;
- Actúe para eliminar peligros o mitigar riesgos; e
- Informe a sus empleados de acciones seguras para alentar las comunicaciones y los comportamientos.

## TODO EL TRABAJO EMPIEZA EN LOS CIMIENTOS

- Los planes de emergencia están establecidos antes que empiece el trabajo;
- Se requiere una evaluación de riesgos pre-tarea y charlas de seguridad al inicio de cada trabajo;
- Todos los puestos de trabajo deben estar seguros contra peligros no controlados y enfocarse en la eliminación o mitigación de peligros;
- Ningún supervisor dará instrucciones a alguien para que viole o incumpla un Comportamiento que Salva Vidas, o condonará comportamientos no apropiados;
- Se usarán los Equipos de Protección Individual cuando la fuente del problema no pueda ser eliminada o resuelta;
- Todas las personas estarán formadas y serán competentes en el trabajo que llevan a cabo; y
- Todos tienen la obligación de detener trabajos no seguros; y
- Todos tienen una clara comprensión de las consecuencias de los incumplimientos deliberados de los Comportamientos que Salvan Vidas.

### COMPORTAMIENTOS QUE SALVAN VIDAS

- ▲ 1 Siempre venga a trabajar sin haber consumido ni drogas ni alcohol.
- ▲ 9 Siempre comunique los accidentes e incidentes de alto riesgo potencial (HPRIs).

## ▲ PROTOCOLOS DE PELIGROS MORTALES

|   |                                                                |
|---|----------------------------------------------------------------|
| 1 | Aislamiento de Energía                                         |
| 2 | Trabajo en Altura                                              |
| 3 | Espacios Confinados y<br>Atmósferas Irrespirables /<br>Nocivas |
| 4 | Equipos Móviles                                                |
| 5 | Seguridad Eléctrica                                            |
| 6 | Respuesta a Emergencias                                        |
| 7 | Elevación de cargas y<br>trabajos con grúas                    |
| 8 | Incendio y Explosión                                           |

### DEFINICIONES

**Peligro:** una fuente, situación, o acto con un potencial de daño en términos de lesiones humanas o daños a la salud.

**Identificación de Peligros:** el proceso de reconocer que el peligro existe y definir sus características.

**Daños a la Salud:** Condición física o mental identificable, adversa que surge de y/o es empeorada por una actividad de trabajo y/o situación relacionada al trabajo.

(OHSAS 18001)

### ETAPAS DE APLICACIÓN

Los Protocolos de Peligros Mortales serán aplicados mediante tres (3) etapas sucesivas brevemente descritas a continuación. Como regla general se espera que las Operaciones y Proyectos logren el cumplimiento de los requisitos de la etapa inferior antes de pasar a un nivel superior de aplicación.

---

## ETAPA 1. CUMPLIMIENTO

- Se debe desarrollar un conocimiento básico de los riesgos pertinentes y los controles; Los requisitos legales deben ser identificados y se debe elaborar un plan de acción para lograr su cumplimiento;
- Se deben identificar y controlar los riesgos altos; y
- Se aplica un estricto control de supervisión para gestionar estos riesgos altos.

---

## ETAPA 2. APLICACIÓN MADURA

- Se debe desarrollar un buen conocimiento de una amplia gama de riesgos pertinentes y sus controles;
- Se logra el cumplimiento de todos los requisitos legales;
- Se introducen requisitos críticos relacionados con estándares internacionales reconocidos;
- Se cumplen todos los requisitos de los Protocolos de Peligros Mortales;
- Se logra un mayor nivel de responsabilidad personal y la dependencia en el supervisor disminuye significativamente;
- Se introducen sistemas integrales de formación y de gestión de la competencia;
- Los riesgos son identificados de manera proactiva y son gestionados por todos los empleados y contratistas.

---

## ETAPA 3. APLICACIÓN AVANZADA

- Se logran altos niveles de competencia en la gestión de riesgos;
- Se identifican y aplican soluciones de alta tecnología y otras;
- Se aplica un enfoque proactivo en base a riesgos;
- Todos los empleados y contratistas han logrado un alto nivel de competencia en la evaluación de riesgos y la aplicación de controles;
- Se cumplen estándares internacionales aplicables;
- Se aplican y mantienen procesos de mejora continua.

## ▲1 AISLAMIENTO DE ENERGÍA

Las Operaciones y Proyectos deben elaborar, aplicar y mantener un procedimiento de aislamiento para las fuentes de energía aplicables.

Se debe poner un énfasis particular en:

- La identificación y disipación de todas las fuentes de energía aplicables;
- Aislar y Asegurar;
- Verificar el aislamiento, por ejemplo, ‘comprobar la ausencia de energía / energía cero’
- Se deberán utilizar permisos de trabajo en grupo y de alta tensión cuando sean necesarios.

### COMPORTAMIENTOS QUE SALVAN VIDAS

- ▲ 5 Siempre aisle y ‘compruebe la ausencia de energía’ antes de trabajar con fuentes de energía.
- ▲ 6 Nunca modifique o anule equipos críticos de seguridad sin aprobación.
- ▲ 4 Maneje equipos únicamente si está formado y tiene autorización.



▲1

## ▲2 TRABAJO EN ALTURA

El personal no debe trabajar por encima de los dos (2) metros sin protección o sin el equipo apropiado de protección contra caídas.

El personal que trabaja en altura no debe trabajar solo.

Todos los arneses de seguridad, elementos de amarre y accesorios deben ser apropiados para el trabajo que se está llevando a cabo y cumplir con los estándares aplicables.

Los puntos de anclaje sobre equipos deben, cuando sea posible, estar por encima de la cabeza del trabajador y en cualquier caso no por debajo del nivel de la cintura.

Si una persona tiene que trabajar desde una escalera, deberá usar equipos apropiados de protección contra caídas o de retención de caída, a no ser que pueda mantener tres puntos de contacto y que la tarea no involucre estirarse demasiado.

### COMPORTAMIENTOS QUE SALVAN VIDAS

- ▲ 3 Siempre use equipos apropiados de protección contra caídas cuando trabaje por encima de dos (2) metros.
- ▲ 2 Siempre utilice equipos críticos para la seguridad.



## ▲3 ESPACIOS CONFINADOS Y ATMÓSFERAS IRRESPIRABLES / NOCIVAS

Los espacios confinados deben estar señalizados.

Todo acceso a espacios confinados se debe realizar de acuerdo a un sistema de permisos que incluya una evaluación de riesgos previa al ingreso y unas condiciones para el acceso claramente definidas.

Se deben usar equipos de monitorización atmosférica, deben ser de un tipo aprobado, estar incluidos en un registro, y ser inspeccionados, probados y calibrados.

Las áreas con el potencial de contener atmósferas irrespirables / nocivas deben ser parte de un programa rutinario de inspección.

Se debe establecer un plan de gestión de rescates.

### COMPORTAMIENTOS QUE SALVAN VIDAS

- ▲ 8 Nunca acceda a zonas de peligro.
- ▲ 2 Siempre utilice equipos críticos para la seguridad.



▲3

## ▲4 EQUIPOS MÓVILES

Se debe elaborar, aplicar y mantener un Plan de Gestión del Tráfico.

Las Operaciones y Proyectos deben desarrollar reglas relativas a distancias seguras de conducción y de aparcamiento.

Las Operaciones y Proyectos deben construir y mantener bermas / bordes de seguridad teniendo en consideración la altura, densidad, tipo de material y el perfil necesarios para actuar como una barrera efectiva.

Cuando sea posible se debe considerar la separación de vehículos pesados y ligeros, particularmente alrededor de talleres y almacenamiento de materias primas.

Se debe llevar a cabo una evaluación de riesgos para identificar los riesgos asociados a los equipos móviles, incluyendo la interacción de vehículos pesados y ligeros y peatones.

### COMPORTAMIENTOS QUE SALVAN VIDAS

- ▲ 4 Maneje equipos únicamente si está formado y autorizado.
- ▲ 7 Siempre solicite y obtenga una aprobación clara antes de acceder a zonas de operación de equipos móviles.
- ▲ 8 Nunca acceda a zonas de peligro.



▲4

## ▲5 SEGURIDAD ELÉCTRICA

Todo trabajo eléctrico debe ser llevado a cabo por personal competente y autorizado.

Se deben seguir procedimientos seguros de aislamiento de conformidad con los Procedimientos de Aislamiento de la Operación / Proyecto.

Se deben instalar dispositivos de seguridad eléctrica, tales como puestas a tierra y protecciones contra sobrecargas en todos los circuitos finales de distribución.

Se debe llevar a cabo una evaluación de líneas eléctricas aéreas y subterráneas y se debe tener establecido un sistema para controlar los riesgos.

### COMPORTAMIENTOS QUE SALVAN VIDAS

- ▲ 4 Maneje equipos únicamente si está formado y autorizado.
- ▲ 5 Siempre aisle y 'compruebe la ausencia de energía' antes de trabajar con fuentes de energía.
- ▲ 2 Siempre utilice equipos críticos para la seguridad.
- ▲ 6 Nunca modifique o anule equipos críticos para la seguridad sin aprobación.



## Δ6 RESPUESTA A EMERGENCIAS

Se debe llevar a cabo una evaluación de riesgos para identificar las potenciales situaciones de emergencia, y se debe elaborar, aplicar y mantener un Plan de Respuesta a Emergencias.

Se debe contar con equipos de emergencia adecuados, incluyendo medios para escape y rescate.

Se debe contar con dispositivos y procedimientos de comunicación efectivos y sólidos para la notificación inicial del personal en situación de emergencia y para la subsiguiente comunicación de dos vías.

Se actuará en base al Plan de Emergencias de la empresa cliente. Para aquellas instalaciones o recintos que no dispongan de él, se redactará un Plan de Emergencias o pautas de actuación. En este caso, deben elaborarse Fichas de Tareas, de manera que identifiquen claramente cada una de las personas responsables, sus responsabilidades, funciones y relaciones de subordinación en caso de una emergencia.

### COMPORTAMIENTOS QUE SALVAN VIDAS

- ▲ 9 Siempre comunique los accidentes e incidentes de alto riesgo potencial (HPRIs).



Δ6

## Δ7 ELEVACIÓN DE CARGAS Y TRABAJOS CON GRÚAS

Las personas NO deben, bajo ninguna circunstancia, acceder a un área con cargas suspendidas.

Las grúas /equipos de elevación deben tener una distancia libre de por lo menos 20 metros a todos los cables eléctricos, a no ser que se lleve a cabo una evaluación de riesgos para determinar los controles que permitan el trabajo dentro de los 20 metros.

Se deben usar cuerdas de guiado cuando una carga necesite ser estabilizada o guiada.

El equipo utilizado para tracción no debe ser utilizado para actividades de elevación.

Todos los ganchos de la grúa deben contar con un enganche de seguridad positivo, a no ser que estén exentos.

### COMPORTAMIENTOS QUE SALVAN VIDAS

- ▲ 8 Nunca acceda a zonas de peligro.
- ▲ 4 Maneje equipos únicamente si está formado y autorizado.
- ▲ 6 Nunca modifique o anule equipos críticos de seguridad sin aprobación.



Δ7

## ▲8 INCENDIO Y EXPLOSIÓN

Se deben instalar sistemas de detección / monitorización de incendios y explosiones de forma coherente a los riesgos de incendio y explosión en todos los emplazamientos pertinentes.

Todos los equipos de monitorización, detección, supresión de incendios, lucha contra incendios / rescate deben estar especificados en un registro.

Se debe elaborar, aplicar y mantener un sistema o proceso de permisos, para su uso cuando un sistema de monitorización, detección o supresión de incendios o explosiones se encuentre fuera de línea.

Los trabajos en caliente deben estar continuamente monitorizados durante un mínimo de dos (2) horas y hasta cuatro (4) horas, dependiendo del riesgo, posteriores a su conclusión.

### COMPORTAMIENTOS QUE SALVAN VIDAS

- ▲ 4 Maneje equipos únicamente si está formado y autorizado.
- ▲ 6 Nunca modifique o anule equipos críticos para la seguridad sin aprobación.



▲8

## ▲9 GESTIÓN DE NEUMÁTICOS Y LLANTAS

Se deben elaborar y aplicar procedimientos para el manejo de peligros específicos relacionados con neumáticos y llantas.

Los neumáticos con llantas divididas deben estar totalmente desinflados antes de ser retirados o desmontados.

Las Operaciones / Proyectos deben establecer áreas restringidas de trabajo claramente demarcadas para el cambio de neumáticos y llantas, para proteger al personal.

Los neumáticos no deben ser dejados sin supervisión durante el proceso de inflado;

No se debe soldar, cortar o aplicar fuentes de calor a una llanta o tapacubos con un neumático montado, esté inflado o desinflado.

Un Plan de Gestión de Neumáticos y Llantas debe incluir la elevación, pruebas, mantenimiento y cambio de neumáticos y llantas en equipos móviles.

### COMPORTAMIENTOS QUE SALVAN VIDAS

- ▲ 5 Siempre aisle y 'compruebe la ausencia de energía' antes de trabajar con fuentes de energía.
- ▲ 8 Nunca acceda a zonas de peligro.
- ▲ 2 Siempre utilice equipos críticos para la seguridad.



▲9



## ▲ MI COMPROMISO

Me comprometo a seguir los Comportamientos que Salvan Vidas y comprendo las severas consecuencias, incluyendo el posible despido, que se me aplicarán, si decido de forma voluntaria incumplir un Comportamiento que Salva Vidas.

Me comprometo a seguir los requisitos de los Protocolos de Peligros Mortales en el desarrollo de mi trabajo. Los 3 peligros mortales más importantes en mi trabajo son:

1. ....
2. ....
3. ....

Mi firma al pie es mi compromiso de cuidarme a mí mismo, a mis colegas y a mi familia. Les he pedido a ellos que también firmen mi compromiso:

Nombre: .....

Firma: .....  
*Empleado*

Nombre: .....

Firma: .....  
*Miembro del Equipo*

Nombre: .....

Firma: .....  
*Miembro de la Familia*

FOTO DE TU FAMILIA

**NOTAS**

[illegible]

**NOTAS**

[illegible]





TRABAJOSEGURO

